

海の向うへの日本語学校

上島町の皆さま、こんにちは。お久しぶりです。JICA日系社会ボランティア、ブラジル派遣の堀本梓織です。

私はサンパウロ州にある「イタペチ」という日系人の移住地で日本語教師をしています。今回は、私が働いている日本語学校のことを簡単に紹介したいと思います。

イタペチ日本語学校には、現在3歳から14歳の22人の子どもたちが通っています。

授業は、国語教育ではなく日本語教育です。物の名前を教えたり、文型の使い方を練習したりします。私たちが英語を習ったのと似た感覚でしょうか。少し違うのは、コロンビア（移住地）で生まれ育った子たちなので、日本語に耳が慣れていることと、単語をよく知っていることです。これは大きな助けになります。たまに、コロンビア語（日本語が変化したもの）や方言だったりするのが移住地ならではのようです。

また、生徒たちは同じ時間に全員来るわけではなくありません。毎日、生徒たちはブラジルの学校に通っています。ブラジルの学校は半日で終わりです。そのため、ブラジル学校に行つてから、日本語学校に来る子、ブラジル学校に行く前に来る子があります。なので、ブラジルの日本語学校では、年齢やレベルが様々な生徒が一緒に授業を受けることがよくあります。私も赴任当初は慣れないシステムに驚きました。

日本語学校は「日本語を勉強する場」だけではなくありません。運動会など行事があるときは、学校で踊りの練習をしたりする小学校のような場でもあり、「掃除をする」「ゴミはゴミ箱に捨てる」など基本的な社会のルールを身につける

場でもあります。また、日系人同士の横のつながりを作る場でもあります。「学校に来れば、日系の友達がいる」ということは、これからの日系社会を支える子どもたちにとっては大切なことだと思っています。

私は学校で、ポルトガル語はわからないことになっていきます（実際あまりわかりませんが）。授業も日常会話も、すべて日本語です。わからない子には、わかる子が教えてあげています。わからなくても必死に話そうとしてくれます。辞書で調べたり、同僚の先生に翻訳してもらったり話してくれれます。私も、衰退している日本語を少しでも話してもらいたいと思い、話しかけたりしてきます。些細なことですが、生徒がそれに応えてくれることは本当に嬉しいことです。可愛くてたまりません。

任期も残り1年となりました。一語でも多く生徒たちが日本語を話してくれるよう頑張りたいと思います。



《堀本梓織 プロフィール》

2009年日本語教師養成講座修了。海外にある日系社会とその中で受け継がれている継承日本語教育に興味を持ち、2010年からJICA日系社会青年ボランティアでブラジルに。日々の生活を綴ったブログ「ITAPETI日記」<http://ameblo.jp/2010j28/>も更新中。

●知っていますか？建退共制度●

建退共制度は、中小企業退職金共済法に基づき建設現場労働者の福祉の増進と建設業を営む中小企業の振興を目的として設立された退職金制度です。

この制度は、事業主の方々が、労働者の働いた日数に応じて掛金となる共済証紙を共済手帳に貼り、その労働者が建設業界で働くことをやめたときに建退共から退職金を支払うという、いわば業界全体での退職金制度です。

加入できる事業主：建設業を営む方
対象となる労働者：建設業の現場で働く人
掛金：日額310円

●特長

- ◎国の制度なので安全、確実、申し込み手続は簡単です。
- ◎掛金の一部を国が助成します。
- ◎経営事項審査で加点評価の対象となります。
- ◎事業主が変わっても退職金は企業間を通算して計算されます。
- ◎掛金は事業主負担となりますが、法人は損金、個人では必要経費として扱われ、税法上全額非課税となります。

●建退共から事業主の皆様へのお願い

- ・共済証紙は、労働者の就労日数に応じて適正に貼付して下さい。
- ・「建設業退職金共済手帳」を所持している労働者が、建設業界を引退するときは、忘れずに退職金を請求するよう指導して下さい。

♪建退共制度の特例設置のお知らせ♪

建退共では、震災等により災害救助法が適用された皆様に対し、各種手続きの特例措置を実施しています。

HP「建退共」に、制度説明用動画、Q&Aなど建退共制度の知りたい情報が記載されています。ぜひ、アクセスしてご覧下さい!!

※詳しいことは最寄りの建退共支部へお問合せ下さい。TEL 089-943-5406

建退共

検索

ALT (外国語指導助手) コーナー

魚島ALTのアマドです。

上島町に来てから、四国の四国八十八箇所を歩いて巡ってみたいと思っていました。四国の町や自然を見たり、長い歴史がある歩き遍路に参加したりすることは、とても面白そうでした。今年のゴールデンウィークに、ようやく機会に恵まれました。もちろん、一週間半しかなかったのですが、四国全体を回することはできませんでした。だから今治から出発して、高松方向にできるだけ遠く旅行するつもりでした。

そんなような冒険をしたことがなかったから、上島から出発する前に、八十八箇所に見物を知っていませんでした。この経験を振り返り、心に残ったことは二つあります。体の限界まで頑張ったこと、そして全く見知らない人たちが受けた親切でした。

みなさんは「お接待」の伝統は知っていますか。お遍路さんに親切を尽くすことです。何回も、全く見知らぬ人が飲み物や現金を渡してくれたり、行き先を教えてくれたり、もちろん仲良く会話もしたりしました。それに、皆の親切さはそれだけではありません。私はテントを持っていたので、誰にも迷惑をかけずに毎晩キャンプ場に寝ようとしていました。しかし二、三回、キャンプできる場が近くにありませんでした。そんな時に、優しい人が助けてくれました。ある日、お坊さんがお寺の中にテントを張らせてくれました。また別の時に、「善根宿」に泊まりました。「善根宿」っていうのは、日頃からお遍路さんを泊めることにしている家族です。広い家があるおばさんが気前よく私を空き部屋に案内してくれ、地図を見せて周辺の地域について説明してくれました。私は感動しました。

なれました。

旅そのものについては、思ったより大変でした。歩くことが好きで、よく楽しみのために散歩します。私の母国でさえ、運転免許がなく、できるだけ徒歩やバスで移動しています。歩くことに慣れていません。なのでバックパッカーとして四国を徒歩で横断しても大丈夫と思っただけです。けれど、1〜2時間ぐらいいくことと、一日中歩くことは大違い。毎日それを繰り返すことは大変です。私は結構安楽な生活を送っていて、毎日体力的にきついことをする経験がべつにありませんでした。お遍路の道の大部分は平坦で大丈夫だったけど、西条市の横峰寺や三好市の雲辺寺は山の上にあります。そんな歩き続けられたことに驚いたほど疲れました。でも、しんどいほど満足感を与えてくれました。

やっと巨龍山の頂点に達して横峰寺の荘重な壁が現れたとたん、疲労感が少なくなっているよう感じました。

結局、高松に着きました。それはすばらしい思い出だったけれど、できれば、やめたところからまた歩き始めたいです。来年のゴールデンウィークかもしれない。皆さんも面白い旅行ができるといいですね！



各地区の英会話教室

- 《弓削》 毎週水曜日 19:30 ~ 弓削中央公民館
- 《生名》 毎週火曜日 19:30 ~ 生名公民館
- 《魚島》 毎週水曜日 9:00 ~ 岩城生活文化センター
- 《岩城》 毎週木曜日 20:00 ~ 魚島開発センター

こんにちは 町長です



五月二十日に「フエスバ」グラウンドオーブンを迎え、五月二十八日「海光園」、六月八日「岩城総合庁舎」竣工式と、課題であった施設がよい稼働を始めました。町民の皆様から「おめでとうございます」と言われるのですが、これらは町民の皆様の為に造った施設であり、オーナーも町民の皆様なので、私の方が「おめでとうございます」と申し上げたい気持ちで一杯です。特に「海光園」は中学校跡地という立地条件の良い場所に建築できたので、今まで以上に様々な訪問者が増えてくれるものと期待しています。

小田和正さんの歌の中に、「一番大切なことは特別な事ではなく、ありふれた日々の中で、君を今の気持ちのままに見つめていること」とあります。私も最近では、日常生活の中で何も変化がない日、普通の日こそが、より良い日ではないかと感じています。普通の日々の中で家族を見つめている自分が一番幸せだと思っています。

今後も、健康であることに感謝し、海光園の皆さんとも今迄以上に交流できることを楽しみにしています。

上島町長
上村俊之

上島町 7月 行事カレンダー

1日 金	
2日 土	
3日 日	
4日 月	潮湯休館
5日 火	スポレク体育館休館、郷土館休館
6日 水	
7日 木	
8日 金	
9日 土	リフレッシュ瀬戸内（岩城地区海岸清掃8:15～）
10日 日	上島町総合防災訓練（8:00～）
11日 月	潮湯休館
12日 火	スポレク体育館休館、郷土館休館、行政相談（岩城文化センター9:00～12:00）
13日 水	行政相談（弓削光法委員宅9:00～12:00）
14日 木	スポレク体育館 臨時休館日、行政相談（生名公民館10:00～12:00）
15日 金	スポレク体育館 臨時休館日
16日 土	松原海水浴場海開きイベント（10:30～）、スポレク体育館 屋外プール・オープン
17日 日	
18日 月	海の日 潮湯休館、郷土館休館
19日 火	スポレク体育館臨時営業日、郷土館休館
20日 水	
21日 木	
22日 金	
23日 土	
24日 日	
25日 月	潮湯休館
26日 火	スポレク体育館臨時営業日、郷土館休館
27日 水	
28日 木	
29日 金	
30日 土	
31日 日	

戸籍だより 5月分

婚姻 いつまでもお幸せに

とくなが たかひさ きくち ともえ
 徳永 貴久（松山市）♡ 菊池 智絵（岩 城）
 たかもと こういち まつもと みな
 高本 功一（岩 城）♡ 松本 美奈（今治市）
 パリー、マイケルイアン（英国）♡ 森本由紀子（弓 削）

出生 おめでとうございます

すながわ ゆう は 悦郎・晴美（岩 城）
 砂川 優羽 真太郎・裕美（弓 削）
 かみむら ま な 稔・典子（弓 削）
 神村 茉菜 昌克・裕美（生 名）
 くにおぶ こ なつ 卓也・香織（岩 城）
 國延 小夏 真司・まき子（岩 城）
 きくもと めい 誠・美沙（広島県）
 菊本 明
 おおたに まつ り
 大谷 茉璃
 はまもと ゆず き
 濱本 柚希
 ひ の だりょうた
 日野田 涼太

死亡 ご冥福をお祈りいたします

かのう み つ え 5月2日 91歳（岩 城）
 加納 ミツエ
 むらかみ た き こ 5月10日 72歳（弓 削）
 村上 多喜子
 まえかわ きみのり 5月15日 55歳（弓 削）
 前川 公德
 やまもと まさじ 5月31日 86歳（岩 城）
 山本 政治

人口の動き 平成23年5月31日現在

区 分	男	女	合 計	世帯数
弓 削	1,700 (1)	1,730 (0)	3,430 (1)	1,850 (1)
生 名	821 (▲ 1)	964 (▲ 4)	1,785 (▲ 5)	892 (▲ 3)
岩 城	1,035 (4)	1,045 (7)	2,080 (11)	968 (4)
魚 島	116 (▲ 3)	115 (▲ 1)	231 (▲ 4)	134 (▲ 2)
合 計	3,672 (1)	3,854 (2)	7,526 (3)	3,844 (0)

（ ）内は前月比

※戸籍だよりにつきましては、上島町各総合支所窓口へ届け出にいられた方で、掲載の了解をいただいた方のみを掲載しています。なお、町内外の方で掲載をご希望の方は、上島町各総合支所住民課へご連絡ください。

■弓削総合支所 住民課 TEL 0897-77-2500
 ■生名総合支所 住民課 TEL 0897-76-3000
 ■岩城総合支所 住民課 TEL 0897-75-2500
 ■魚島総合支所 住民課 TEL 0897-78-0011

【寄 附（敬称略）】 5月31日までの受付

次の方に寄附をいただきました。紙上より厚くお礼申し上げます。

○ 濱田 和保 車椅子1台 フェスパに
 ○ 小林 薫 10万円 老人福祉

いらなくなったテレビは適正に排出を!

家電リサイクル法にもとづいた適正なリサイクルと不法投棄の防止にご協力ください。
 不法投棄は法によって禁じられています。

適正なリサイクルの方法（はさいくまらんと連携が望ましい）

- 1 買い換えで古いテレビを処分するとき
新しいテレビを購入するお店に引き取りを申し込む。
- 2 古いテレビの処分だけのとき
処分するテレビを購入したお店に引き取りを申し込む。
- 3 購入したお店がわからないとき
下記まで問い合わせ・申し込みください。

弓削総合支所住民課 TEL0897-77-2500
 生名総合支所住民課 TEL0897-76-3000
 岩城総合支所住民課 TEL0897-75-2500
 魚島総合支所住民課 TEL0897-78-0011

テレビ以外にも、エアコン・冷蔵庫・洗濯機・衣類乾燥機が家電リサイクル法の対象です。適正なリサイクルにご協力をお願いします。

違法な不用品回収業者にご注意ください!

許可を得ない業者から料金を請求されてトラブルになったり、業者が回収した廃棄物を不法投棄や不正輸出する事例が発生しています。（廃品の再輸出を目的とするには、一般廃棄物処理法の許可が必要です）